

※ 번역문은 민원 신청을 위한 참고용이며, 기존의 한글 서식에 한글로 작성하여 제출해야 함을 유의해주시기 바랍니다.
※ Энэхүү орчуулга нь зөвхөн лавлах зориулалттай бөгөөд та солонгос хэл дээрх маягтыг зөвхөн солонгос хэлээр бөглөж ирүүлэх шаардлагатайг анхаарна уу.

■ 부동산 거래신고 등에 관한 법률 시행규칙 [별지 제4호서식] <개정 2020. 2. 27.> 부동산거래관리시스템 (rtms.molit.go.kr)에서도 신청할 수 있습니다.
■ Ул хөдлөх хөрөнгийн гүйлгээг мэдүүлэх тухай хуулийг хэрэгжүүлэх журам [Хавсралт 4-р маягт] <2020 оны 2-р сарын 27-ны өдөр шинэчлэгдсэн> Ул хөдлөх хөрөнгийн гүйлгээний удирдлагын систем (rtms.molit.go.kr) сайтаар хүсэлт гаргаж болно.

부동산거래계약 해제등 신고서

Ул хөдлөх хөрөнгийн гүйлгээний гэрээг цуцлах мэдүүлэг

※ 뒤쪽의 작성방법을 읽고 작성하시기 바라며, []에는 해당하는 곳에 √ 표를 합니다. (앞쪽)
※ Ард талд байгаа анхаарах зүйлстэй сайтар танилцсаны дараа, []-д тохирох хэсэгт √ тэмдэглэнэ үү. (Урд тал)

접수번호 Хүлээн авсан бүртгэлийн дугаар	접수일시 Хүлээн авсан огноо	처리기간 Шийдвэрлэх хугацаа
		지체없이 Сааталгүй

신고인 Мэдүүлэгч	구분 Ангилал [] 매도인 [] 매수인 [] 개업공인중개사 [] худалдагч [] худалдан авагч [] Ул хөдлөх хөрөнгийн зуучлагчаар бүртгүүлэгч [] 대리인 [] Төлөөлөх этгээд		
	성명(법인명) Овог нэр (Хуулийн этгээдийн нэр) (서명 또는 인) (гарын үсэг, тамга)		주민등록번호(법인·외국인등록번호) РД (Хуулийн этгээд, гадаад иргэний бүртгэлийн дугаар)
	주소(법인소재지) Хаяг (Хуулийн этгээдийн байршил)		
	전화번호 Утасны дугаар		휴대전화번호 Гар утасны дугаар

신고사항 Мэдүүлгийн зүйл	매도인 Худалдагч	성명(법인명) Овог нэр (Хуулийн этгээдийн нэр)	주민등록번호(법인·외국인등록번호) РД (Хуулийн этгээд, гадаад иргэний бүртгэлийн дугаар)
		주소(법인소재지) Хаяг (Хуулийн этгээдийн байршил)	
		전화번호 Утасны дугаар	휴대전화번호 Гар утасны дугаар
	매수인 Худалдан авагч	성명(법인명) Овог нэр (Хуулийн этгээдийн нэр)	주민등록번호(법인·외국인등록번호) РД (Хуулийн этгээд, гадаад иргэний бүртгэлийн дугаар)
		주소(법인소재지) Хаяг (Хуулийн этгээдийн байршил)	
		전화번호 Утасны дугаар	휴대전화번호 Гар утасны дугаар

신고필증 관리번호 Мэдүүлгийн баримтын дугаар																														
계약 체결일 Гэрээ байгуулсан огноо	년 он	월 сар	일 өдөр	거래계약 해 제 등의 사유 발생일 Гүйлгээний гэрээг цуцлах шалтгаан үүссэн огноо	년 он	월 сар	일 өдөр																							
부동산 소재 지 Үл хөдлөх хөрөнгийн байршил																														
거래계약 해 제 등의 사유 Гүйлгээний гэрээг цуцлах шалтгаан	<table><tr><td>구분 Ангилал</td><td colspan="5"></td></tr><tr><td></td><td>[] 해제</td><td>[] 무효</td><td colspan="3">[] 취소</td></tr><tr><td></td><td>[] Гэрээг цуцлах</td><td>[] Хүчингүй болгох</td><td colspan="3">[] Буцаах</td></tr><tr><td>사유 Шалтгаан</td><td colspan="5"></td></tr></table>						구분 Ангилал							[] 해제	[] 무효	[] 취소				[] Гэрээг цуцлах	[] Хүчингүй болгох	[] Буцаах			사유 Шалтгаан					
구분 Ангилал																														
	[] 해제	[] 무효	[] 취소																											
	[] Гэрээг цуцлах	[] Хүчингүй болгох	[] Буцаах																											
사유 Шалтгаан																														

「부동산 거래신고 등에 관한 법률」 제3조의2 및 같은 법 시행규칙 제4조제1항·제2항에 따라 위와 같이 부동산거래계약 해제등의 내용을 신고합니다.

「Үл хөдлөх хөрөнгийн гүйлгээг мэдүүлэх тухай хууль」-ийн 3-р зүйлийн 2, болон тус хуулийг хэрэгжүүлэх журмын 4-р зүйлийн 1 дэх, 2 дахь хэсэгт заасны дагуу дээр дурдсанаар үл хөдлөх хөрөнгийн гүйлгээний гэрээг цуцлах тухай мэдүүлж байна.

	년 он	월 сар	일 өдөр
매도인 :	(서명 또는 인)		
Худалдагч :	(гарын үсэг, тамга)		
매수인 :	(서명 또는 인)		
Худалдан авагч :	(гарын үсэг, тамга)		
신고인 Мэдүүлэгч	개업공인중개사 : (개업공인중개사 중개 시)	(서명 또는 인)	
	Үл хөдлөх хөрөнгийн зуучлагчаар бүртгүүлэгч :	(гарын үсэг, тамга)	
	(Үл хөдлөх хөрөнгийн зуучлагчаар бүртгүүлэгчээр зуучлуулсан тохиолдолд)		

시장 · 군수 · 구청장 귀하
Хот, сум, дүүргийн засаг дарга танаа

첨부서류 Хавсаргах баримт бичиг	<div>1. 확정된 법원의 판결문 등 해제등이 확정된 사실을 입증할 수 있는 서류(「부동산 거래신고 등에 관한 법률」 제3조의2제1항 단서 또는 같은 조 제2항 단서 및 같은 법 시행규칙 제4조제2항에 따라 단독으로 부동산 거래계약 해제등 신고를 하는 경우에만 해당합니다)</div> <div>1. Шүүхийн шийдвэр гэх мэт гэрээ цуцалсныг нотлох бичиг баримт (「Үл хөдлөх хөрөнгийн гүйлгээг мэдүүлэх тухай хууль」-ийн 3-р зүйлийн 2-1 дэх хэсэг болон адил зүйлийн 2 дахь хэсгийн нотлох баримт, тус хуулийг хэрэгжүүлэх журмын 4-р зүйлийн 2 дахь хэсэгт заасны дагуу дангаар үл хөдлөх хөрөнгийн гүйлгээний гэрээг цуцлах мэдүүлэг өгсөн тохиолдолд хамаарна)</div> <div>2. 단독신고사유서(「부동산 거래신고 등에 관한 법률」 제3조의2제1항 단서 또는 같은 조 제2항 단서 및 같은 법 시행규칙 제4조제2항에 따라 단독으로 부동산거래계약 해제등 신고를 하는 경우에만 해당합니다)</div> <div>2. Дангаар мэдүүлэх шалтгаан (「Үл хөдлөх хөрөнгийн гүйлгээг мэдүүлэх тухай хууль」-ийн 3-р зүйлийн 2-1 дэх хэсэг болон тус зүйлийн 2 дахь хэсгийн нотлох баримт, тус хуулийг хэрэгжүүлэх журмын 4-р зүйлийн 2 дахь хэсэгт заасны дагуу дангаар үл хөдлөх хөрөнгийн гүйлгээний гэрээг цуцлах мэдүүлэг өгсөн тохиолдолд хамаарна)</div>
-----------------------------------	--

유의사항

Анхаарах зүйлс

거래계약이 해제 등이 되지 않았음에도 불구하고 거짓으로 「부동산 거래신고 등에 관한 법률」 제3조의2에 따른 해제 등 신고를 하는 경우 같은 법 제28조제1항제2호에 따라 3천만원 이하의 과태료가 부과되오니 유의하시기 바랍니다.

Гүйлгээний гэрээ цуцлагдаагүй байсан ч хуурамчаар 「Үл хөдлөх хөрөнгийн гүйлгээг мэдүүлэх тухай хууль」-ийн 3-р зүйлийн 2 дахь хэсэгт заасны дагуу цуцлах мэдүүлэг гаргасан тохиолдолд тус хуулийн 28-р зүйлийн 1 дахь хэсгийн 2-т заасны дагуу 30 сая вон хүртэлх торгууль ногдуулахыг мэдэгдэж байна.

작성방법

Бөглөх заавар

1. 신고인이 매도인 또는 매수인인 경우 신고사항의 매도인 또는 매수인란에는 중복하여 적을 필요가 없습니다.
1. Мэдүүлэгч нь өөрөө худалдагч эсхүл худалдан авагч байх тохиолдолд мэдүүлэх зүйлийн худалдагч, худалдан авагч хэсгийг давхардуулан бичих шаардлагагүй.
2. 신고인의 서명 또는 날인은 거래당사자 모두가 신고 내용을 확인한 후 서명 또는 날인해야 합니다.
2. Мэдүүлэгчийн гарын үсэг, тамгыг талууд бүх агуулгыг сайтар шалгасны дараа зурах эсвэл дарах ёстой.
3. 부동산 소재지는 동·호 등의 상세주소까지 적어야 합니다.
3. Үл хөдлөх хөрөнгийн байршлыг хороо, тоот зэрэг нарийвчлалтайгаар бичнэ.
4. 다수 부동산, 관련 필지, 매도인·매수인, 개업공인중개사 등 기재사항이 복잡한 경우에는 다른 용지에 작성하여 간인 처리한 후 첨부합니다.
4. Хэрэв олон төрлийн үл хөдлөх хөрөнгө, холбогдох тариалангийн талбай, худалдагч,худалдан авагч, үл хөдлөх хөрөнгийн зуучлагчаар бүртгүүлэгч гэх мэтийн мэдээлэл нь төвөгтэй байвал өөр цаасан дээр бичиж хуудасны тамга дарж зохицуулсны дараа хавсаргана уу.

처리절차

Шийдвэрлэх шат дараалал

이 신고서는 아래와 같이 처리됩니다.
Энэхүү мэдүүлэг нь дараах байдлаар шийдвэрлэгдэнэ.

